

小约翰



[小约翰 下载链接1](#)

著者:(荷)望 · 露覃

出版者:华文出版社

出版时间:2004-09

装帧:精装

isbn:9787507516814

《小约翰》通过众多的童话形象，如花精旋儿、学问精灵穿凿先生、小鬼头将知、小狗普列斯多、数码博士、死神等等，表现了人与自然的深刻对立和由此产生的危机感与悲剧情绪。小说通过孩童纯净的眼睛来直视、透视充满人与其他生灵对立的森林、大而黑暗的城市、使生命恐惧又无法躲避的死，表现了深刻的思想过程。这部文字华美、形象鲜活的童话，其背后的内容是一个孤独的思想者的林中独白。

作者介绍:

荷兰作家望 · 露覃 (1860—1932) 发表了一部童话小说。1906年，在日本留学的鲁迅在一本德文杂志上读到了这部童话的第五章，便对这部童话产生了浓厚的兴趣。

目录:

[小约翰 下载链接1](#)

标签

童话

鲁迅

荷兰

benbenjuaner

鲁迅翻译

迅哥儿

艾玛家当-书

给女儿的礼物

评论

一定要看鲁迅翻译的版本，是经典。

樹人先生譯本。09年2月燠熱午後沖去圖書館搜到73年版的魯迅全集。

你知道兔子是怎么擦眼泪的吗？

深刻，太残忍

但知旦暮，不辨何时

有待第二遍

看了有点难过的童话，或许这样深沉才被鲁迅推崇吧，小约翰最后选择了一条通往黑暗的城市的道路，和太阳之子一起，这童话不适合小朋友看，看了会难过的……穿凿先生不许他做梦，死先生不许他爱与被爱，他爸爸也死了，旋儿也离开了……

让我现在读到这么童话的童话故事做什么？？

比较沉重的成人童话，迅哥的译文特别好，美中不足的是书的插图遮住了文字。

[小约翰 下载链接1](#)

书评

这可真是一本比较古怪的书。先看开头四分之一的时候，以为又是一本单纯写给孩子的宣扬爱自然爱环境的低幼读物，但再往下看却发现不是那么简单了，尤其当将知、死神、穿凿这些人物一一出现之后，本书的哲学意味也愈加浓厚，到最终约翰与神子一同往人类苦难前行的时候，全书几乎...

一个多世纪前，荷兰青年F. 望·蔼覃写了《小约翰》，当时他才28岁。这本书由鲁迅译为中文介绍给中国读者时，已时隔40年，蔼覃已是68岁的老人。逝者如斯，又过了75年，我才偶尔在图书馆里看到已经鲜为人知的《小约翰》。历史的帐簿似是无情，作者与译者早已离去。这本竖排的小书，...

版权归作者所有，任何形式转载请联系作者。作者：新京报书评周刊（来自豆瓣）
来源：<https://www.douban.com/note/644209675/>
1859年，丹麦童话作家安徒生发表了一篇富有寓言意味的短篇童话《聪明人的宝石》
(又译《哲人的宝石》)，该作品提出了寻找“真善美”的宝石以照亮...

当我遇到小约翰时，我仿佛看到了自我意识的一个小枝桠钻进了他的大脑皮层
我和他一起遇到了那只巨大的蓝色蜻蜓然后一起走过一生。
就像看到光门，灵魂跳进了另一个世界。
[蓝的是宽大的水面，直到远处的地平线，在太阳下，却有一条狭的线发着光，闪出通
红的晃耀。一条长的...

<小约翰>是我最喜欢的鲁迅译作。小约翰与宇宙同在，他的爱超越了人,神,动物,植物,性
别。爱是万物的本质，其他的光泽、声音、眼睛都只是爱的表象。我有一个偏见，认为
童话的境界比成人作品更为宽广。成人小说多描写男女、生活，比起单纯辽阔与宇宙同
在的童话，它们的通感其实只...

头一次知道小约翰的时候我12岁，在老爸那套人民出版社的鲁迅全集里。这是鲁迅译的
一本德国童话(噢,刚刚发现其实是荷兰的,但鲁迅译自其德文版)，但全集里只收录了鲁迅
写的序和译后小记--然而这已让我深深着迷。请让我引几段动植物译名小记。
"约翰看见一个蓝色的水蜻蜓 (Libel...

提到《小约翰》，就不免想起中国上世纪初的一位大文豪——鲁迅。荷兰作家弗雷德里
克·凡·伊登(旧译望·蔼覃)所做的《小约翰》，被这位中国的大文豪称之为“无韵
的诗，成人的童话”，也是为数不多的鲁迅亲自译介到中国来的外国文学之一。甚至可
以说，凡·伊登的这部《小约翰...

最近两天在看《小约翰》，看了一半。
小约翰因自己的不断的疑问和执着追寻真相的行动而相继失去喜爱的朋友，那时我心里
跟小约翰一样痛。
陶醉在“旋儿”的友情和爱里是个美好的选择，即使在失去“旋儿”之后如果放弃了寻
找大书的行动或者不在老师的面...

2015年，马克·奥斯本根据法国作家圣埃克苏佩里的《小王子》创作了电影，使得可

爱的小王子走上了荧屏，走入了大众的视野。作为一部童话，《小王子》用一个人格化的角色寓意了我们的人生，直击人们的灵魂深处。然而，云云书海，是不是还有可以比《小王子》比肩的成人童话书？…

人的成长过程离不开童话的陪伴，语言纯净优美、意境悠远深邃的童话是一个人心智发育的源泉。好的文学作品对人的影响是潜移默化的，它总是驻扎在心底最柔软的部分，引导我们向着真善美发出欢呼并坚定前行。

很多人读过法国作家安托万·德·圣·埃克苏佩里的童话《小王子》…

被称为《小王子》姊妹篇的《小约翰》，由荷兰作家弗雷德里克·凡·伊登于1887年所著，一经出版便风靡欧洲，鲁迅称誉其为“无韵的诗，成人的童话”，并借其拒评诺贝尔文学奖提名。如此一本声誉极高的成人童话，曾让鲁迅先生心心念念了许久，历经波折翻译成中文。如今，近百…

（本文作者：南开大学教授李新宇）这的确是一本好书。
100多年前，1906年，鲁迅与它相遇，一见之下即爱不释手。那时鲁迅在日本留学，因为决定弃医从文，所以购买了一些文学方面的书籍，其中包括一些旧期刊。从一本破旧的杂志——1889年8月出版的半月刊《文学的反响》中，他看…

童年如同一个梦境，永远不会消失，也不会改变，变的只是人本身，是人一点点在远离自己的纯真。其实我真的不理解为什么小约翰非得以与那个童话般的世界决裂为代价，去寻找万事通口中的那本写着任何事物答案的书。难道通晓世事对他来说就这么有吸引力？为什么我们就必须得把成人…

读了一些，觉得这书是我的菜。这是一本表达“洁净”，净化灵魂的书。
语句优美，意境优美，启发人生。这是一本可以让我产生共鸣的书。
就像以前看《百年孤独》和《麦田里的守望者》一样，带给我一种精神层面的共鸣。

所以，我可以理解译者在翻译这本书时产生共鸣的那种激动心...

引言 [2] 在我那《马上支日记》 [3] 里，有这样的一段：——

“到中央公园，径向约定的一个僻静处所，寿山已先到，略一休息，便开手对译《小约翰》。这是一本好书，然而得来却是偶然的事。大约二十年前罢，我在日本东京的旧书店头买到几十本旧的德文文学杂志，内中...

[小约翰](#) [下载链接1](#)